

*Савилова С.Л.  
Национальный исследовательский Томский политехнический  
университет, Томск*

**НОВЕЙШАЯ КСЕНОЛЕКСИКА КАК СРЕДСТВО  
ОБЪЕКТИВАЦИИ РАЗЛИЧНЫХ ФРАГМЕНТОВ  
КОНЦЕПТОСФЕРЫ ГРУППОВОЙ ЯЗЫКОВОЙ ЛИЧНОСТИ  
СТУДЕНТА**

В статье рассматриваются причины, определяющие особенности структуры фрагмента концептосферы (ФК) групповой языковой

личности студента (ГЯЛС), представленной новейшей ксенолексикой (НК), выявлены факторы, стимулирующие употребление НК в устной и письменной речи ГЯЛС.

Благодаря переменам, происходящим в современном обществе, стремительно меняется лексический состав языка.

В данный момент лингвисты активно анализируют русско-английские языковые контакты. Этому явлению способствует развитие всемирной сети Интернет, массовое изучение английского языка российской молодежью, академические обмены и т. п. Вышеперечисленные предпосылки создают условия для большого количества заимствований английского происхождения, что подтверждается фиксированием новейшей ксенолексики в толковых словарях иноязычных слов, молодежного сленга, социолектов. Проанализировав работы Т.Г. Никитиной, посвященные молодежному сленгу, включающие в себя и сленг студентов, отметили, что в «Словаре молодежного сленга» 1998 г. зафиксировано 48 новейших заимствований того периода, а в «Толковом словаре Молодежный сленг» 2009 г. – 109.

В работе принято следующее определение: «Концептосфера – это упорядоченная совокупность концептов народа, информационная база мышления. <...> Можно также говорить о существовании групповых концептосфер (профессиональная, возрастная, гендерная)» [1, с. 36-37].

НК объективирует различные фрагменты концептосферы (ФК) ГЯЛС, а именно: концепты «*обучение*», «*студенческий быт*», «*студенческий досуг*».

Понятийная составляющая каждого из названных концептов состоит из понятийных слоев, которые объективируют лексико-семантические группы (ЛСГ), в состав которых входит НК.

Особенностью семантики НК является то, что они вступают в системные (парадигматические) отношения между собой и с другими единицами ЛСГ – исконными и ранее заимствованными. Концепты, понятийные слои и вербализующие их ЛСГ образуют иерархически организованную таксономическую модель (Табл. 1).

Таблица 1. – Таксономическая модель концептов, вербализованных новейшей ксенолексикой

№ п/п	Концепты	Понятийные слои концептов	Фрагменты ЛСГ – вербализаторы концептов
1.	<i>Обучение</i>	1. Участники процесса обучения	студенты и образовательные программы преподаватели
		2. Содержание процесса	предметы и дисциплины учебники, шпаргалки, оценки

		обучения	научная работа студентов
		3. Место обучения	вуз, библиотека, аудитория
		4. Современные образовательные технологии	современные образовательные технологии
2.	<i>Студенческий быт</i>	1. Место проживания	общежитие
		2. Современные технологии	Современные технологии
		3. Город	город
		4. Вакансии	вакансии
		5. Наименования лиц	1) по профессии 2) половой принадлежности 3) принадлежности социальным группам 4) личным качествам
3.	<i>Студенческий досуг</i>	1. Клуб	участники клуба музыка вечеринки
		2. Кинематография	категории фильмов и сериалов элементы и приемы кинематографии реклама, наименования лиц
		3. IT-технологии	программы, устройства действия.
		4. Социальные сети	социальные сети участники интернет-коммуникации программы для социальных сетей
		5. Компьютерные игры	компьютерные игры
		6. Танцы	танцы
		7. Туризм	авиакомпания отель виды туров услуги
		8. Мода	магазины стиль косметические средства для лица косметические средства и процедуры для тела наименования лиц
		9. Кафе	калории, еда и напитки ресторанные площадки
		10. Автомобили	автомобили
		11. Спорт	спорт

Приведем примеры НК, вербализующие ФК ГЯЛС:

1) «обучение»: *стилл* ‘прилежный, тихий студент’, *коуч* ‘тренер успеха’, *слэмер* ‘ученый, рассказывающий о сложных научных

разработках доступным языком публике», *тичер* ‘куратор, учитель’, *тьютор* ‘учитель, наставник, воспитатель’, *эдвайзер* ‘преподаватель’, *тату* ‘вид шпиргалки на экзамен, зачет, нанесенной на тело’, *хэлл* ‘шпиргалка’, *тейл* ‘не сданный во время сессии экзамен’ и др.;

2) «студенческий быт»: *хостел* ‘тип некомфортабельного общежития’, *хилтон* ‘комфортабельное общежитие’, *паркинг* ‘общежитие’, *биткоин* ‘цифровая валюта’, *гаджет* ‘устройство’, *девайс* ‘бытовое устройство’, *кэшбек* ‘возврат процентов от покупки на счет’, *фриланс* ‘удаленная работа’, *хинстер* ‘модник’, *хендмейд* ‘ручная работа’, *шоу-рум* ‘выставочный зал в магазине’, *фэтфоб* ‘отрицательно относящийся к полным людям’ и др.;

3) «студенческий досуг»: *файтинг* ‘драка’, *саундтрек* ‘музыкальная композиция’, *хастл* ‘вид танца на дискотеке’, *пати* ‘вечеринка’, *байопик* ‘фильм-биография’, *кроссовер* ‘сериал, основанный на смешении героев двух сериалов’, *спин-офф* ‘ответвление сериала, основанное на второстепенном герое’, *занпер* ‘человек, часто переключаящий каналы’, *android* ‘операционная система’, *аккаунт* ‘учетная запись в соц. сетях’, *анфоллоving* ‘отмена подписки на чтение блога’, *массфоллоving* ‘быстрый способ привлечения читателей блога твиттера’, *лэптоп* ‘мощный ноутбук’, *троль* ‘человек, который провоцирует конфликт в сети’, *фолловер* ‘читатель твиттера’, *лайк* ‘нравится’, *батл* ‘соревнование танцоров’, *шот* ‘попытка в соревновании’, *консилер* ‘крем для маскировки темных кругов’, *LPG* ‘вид массажа тела, направленного на уменьшение объемов и подтяжки кожи’, *лоукост* ‘дешевые авиакомпании, без обеда, без бесплатного провоза багажа’, *дайвинг* ‘подводное плавание, погружение’, *дьюти-фри* ‘магазин беспошлинной торговли’, *аутлет* ‘магазин, специализирующийся на распродажах’, *свитшот* ‘свитер из полиуретана’, *сликерысы* ‘кроссовки на платформе’, *дисконт* ‘скидка’, *шоппер* ‘любитель делать покупки’, *латте-макиато* ‘кофе, состоящий из эспрессо на 30% и молочной пены на 70%’, *пуэр* ‘сорт черного чая’, *кроссовер* ‘автомобиль повышенной проходимости’, *руфинг* ‘спортивные соревнования на крышах’ и др.

ФК ГЯЛС объективирует представления о субъектах, действия которых направлены на получение высшего образования, и явлениях образовательного, социального, эмоционального характера; представляет собой сложную систему, основанную на иерархии ЛСГ. Объединяющим компонентом (ядром концептосферы, репрезентированной НК) является понятийный слой «технологии», присутствующий в структуре всех концептов (соответственно в «обучении» – современные образовательные технологии, в

«студенческом бите» – современные технологии, в «студенческом досуге» – IT-технологии). Основу ФК ГЯЛС составляют выделенные гиперсемы ‘*обучение*’, ‘*проживание*’, ‘*досуг*’.

Вхождение в русский язык иноязычного слова, иногда даже выступающего маркером изучаемого временного периода, сопровождается графическим, грамматическим, семантическим, словообразовательным, стилистическим освоением, что проявляется в регулярности и частотности употребления данной единицы во многих текстах студенческого сообщества.

Наиболее важные моменты жизни студенческого сообщества зафиксированы в ЛСГ концептосферы ГЯЛС. Массовый доступ к виртуальной коммуникации приводит к тому, что язык программистов трансформируется в язык пользователей, а лексика компьютерного жаргона становится общеупотребительной, густонасыщенной английскими заимствованиями. Многие НК настолько прочно и активно вошли в современный язык интернет-коммуникации, что «обросли» производными и стали особыми семантическими и функциональными символами нового времени (*айтюнс*, *бро* ‘обращение в социальных сетях’, *лайк*).

В речи ГЯЛС новейшая ксенолексика, представленная англо-американской составляющей, весьма значительна. Речь этой социальной группы состоит из комбинаций русских и англо-американских слов, выражений. Эти явления свидетельствуют 1) о космополитичности студенчества, новом векторе стилиобразования, ориентации на западноевропейскую культуру; 2) о приоритете владения английским языком.

ФК представляет собой тезаурус, часть которого репрезентирована новейшей ксенолексикой и ее дериватами.

Лингвоперсоналогическая направленность анализа НК в студенческой речи позволила интерпретировать данный феномен как крупное социальное и лингвистическое объединение в пространстве современного русского языка.

Динамизм всех процессов, происходящих в студенческом социолекте, по нашему мнению, стал заметным фактором социокультурных трансформаций в культуре повседневности российского студента XXI в.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Попова, З. Д. Когнитивная лингвистика / З.Д. Попова, И.А. Стернин. – М.: АСТ: Восток-Запад, 2010. – С. 36-37.